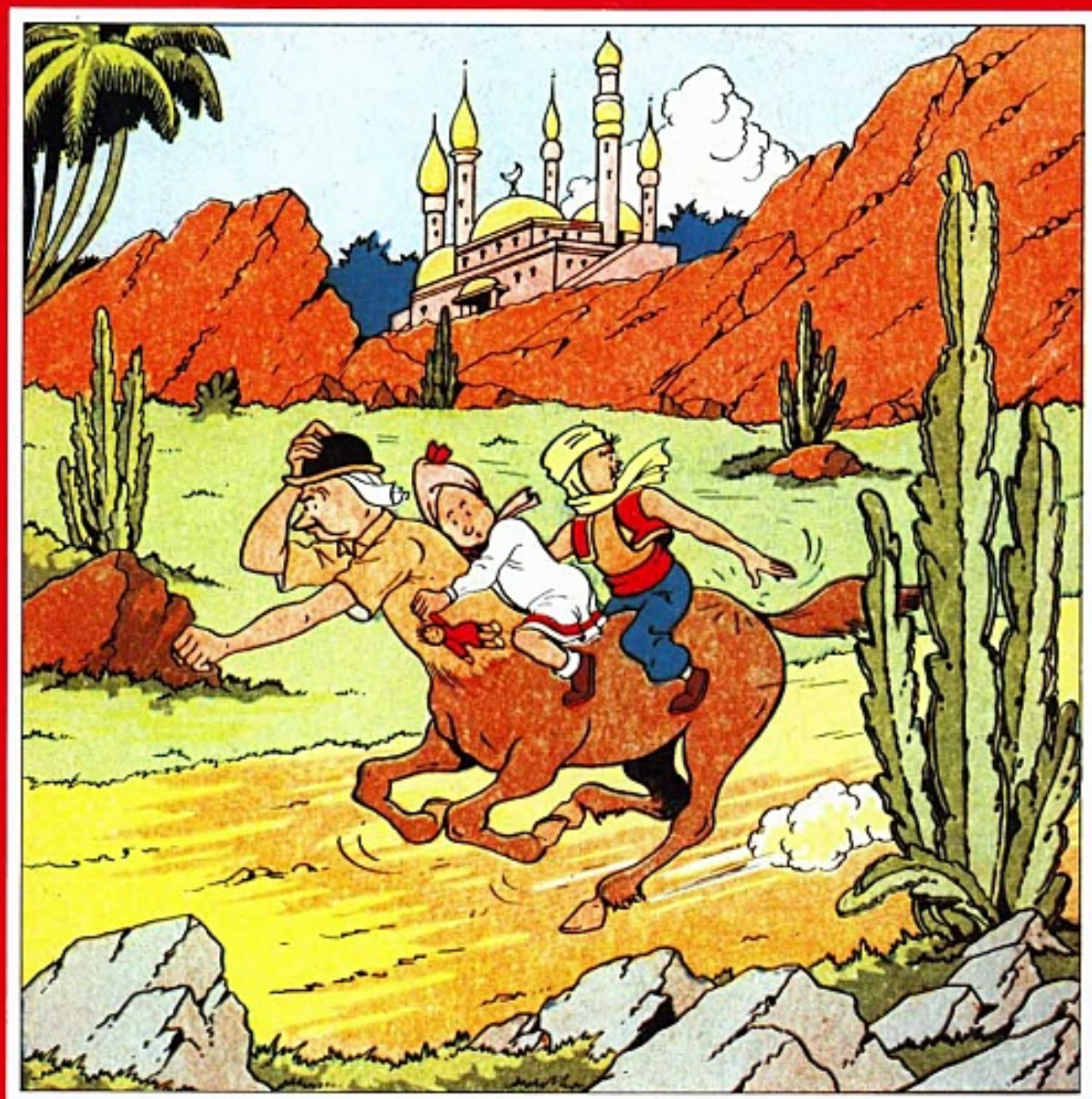


DE AVONTUREN VAN  
**SUSKE EN WISKE**  
PRINSES ZAGEMEEL



door

**WILLY VANDERSTEEN**

UITGEVERSMIJ. N. V. STANDAARD-BOEKHANDEL

★★★

DE AVONTUREN VAN  
SUSKE EN WISKE

# PRINSES ZAGEMEEL

★

door

WILLY VANDERSTEEN



UITGEVERSMIJ. N. V. STANDAARD-BOEKHANDEL  
ANTWERPEN - BRUSSEL - GENT - LEUVEN

★

COPYRIGHT - ALLE RECHTEN VOORBEHOUDEN

Suske, nu gaan we naar de groentenmarkt en we laten ons niet beetnemen, he!



Natuurlijk zijn dat officiële prijzen!!

Zo zo! Suske zet ons radioke eens aan!



Hier comité voor opleiding van mensen die veel willen kopen voor weinig geld! Officiële prijzen van groenten en fruit!... Peren 4 tot 11 het kg!... A Juin 7/r...



Ha! Ha! Die zijn prijzen waren rap veranderd, he, Wiske!



Wel, wel!... Daar zie!... Onze vriend Lambik!! Wat vangt hij daar nu weer aan!

Ssst!.. Seil, Wiske! Kom, we zullen hem eens een poets bakken!



Wel wat is er! Wat frutselt gij daar aan mijn achterste poot?



Heu... Pardon, knolleke! Ik nam maar even de maat van uw hoef... ijer!

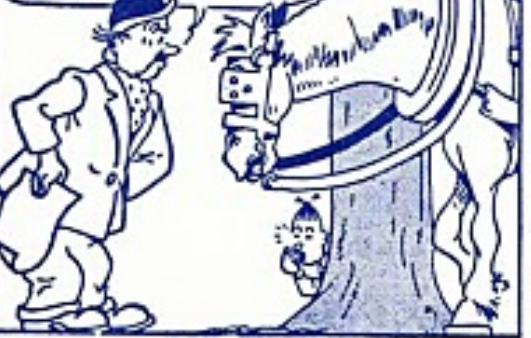


In 't vervolg kunt ge dat wel eens eerst vragen, he!

Ja! Ja!... Natuurlijk!



Maar ge moet van mij iets kunnen verdragen, he!... Ik zorg voor de toekomst van de paarden en koester grootse plannen voor het paardenras!



He, Lambikske, dat moet ge ons eens uitleggen!

Wel! Suske en Wiske!



Wel jongen, wat zit ge zoal van zins?

Wie? Ik? Ho... Wel... heu... ik ben...





Heu... Ik ben niet van plan iets te zeggen! Tot ziens!



Suske, draag zij de groenten naar huis. Ik ga de Lambik een achtervolgen, hij doet weer zo raar!

**D**OOR WISKE ONGEMERKT GEVOLGD, KOOPT LAMBIK IN HET NAAR HUIS GAAN EEN HALSTER, TEUGELS EN EEN ZAK HAVER. EEN WEINIG LATER IS HIJ IN ZIJN HOF BEZIG EN WISKE SLUIPT NIEUWSGIERIG NADER.



En nu zal ik eens beginnen, zie!



Wel lieve justus!!!  
!?!?!?!?!?



Daar moet ik direct Suske bij halen!



Hallo, Suske? Ha... hier Wiske? Jongen, nu moet ge eens komen zien! 't Is echt de moeite! Komt ge? Ja? OK!



Is dat nu niet erg? Zo 'n flinke manskerel en zo 'doortrappen!  
Ja Wiske! 't Vallen van de bladeren, he!



Hé, trekpaard... heu... Lambik! Wacht eens even!



Pf! Pf!!... Oef! Ik verslikte mij in mijn haver!.. Kunt zij nu een paard... heu... een mens niet rustig laten eten?  
koest! Broef beestje!

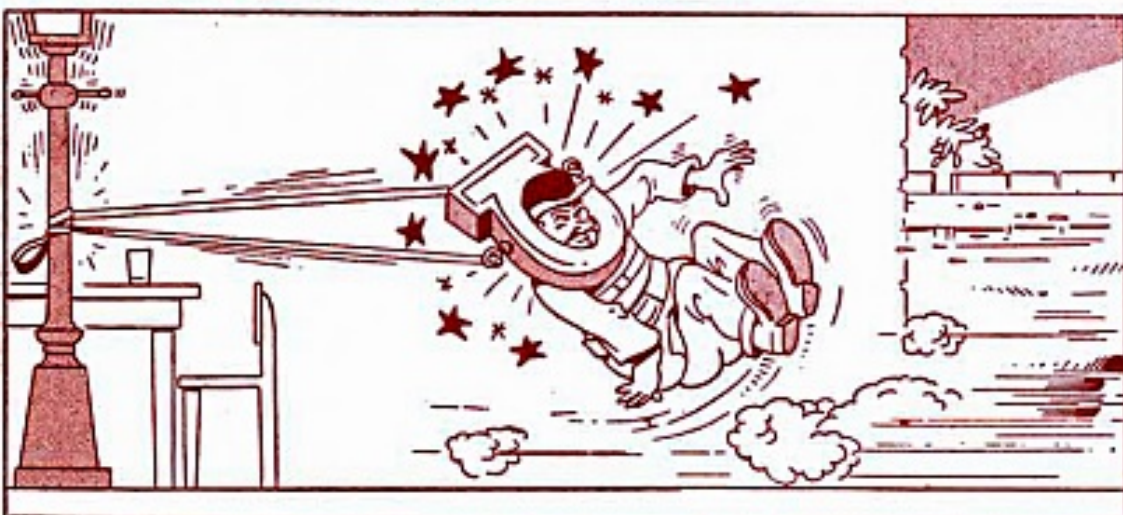


Luister, Lambik! Als ge ons niet uitlegt wat heel die paarden-karndval betekent, krijgt ge geen beet haver meer!



Allee, 't is goed! Ik zal het u uitlezen, maar laten wij dan een pint saan drinken want mijn keel zit nog vol haver velleljes!









Zou het de doorluchtige, Sidi-met-het-schandere-gelaat behagen naar mijn nederige woorden te luisteren?



De deur uit, nonnenschaker!



Sidi!!



Sidi-paardenhart! Ik wring mijn edel hoofd door uw verheven brievenbus om u te behagen!... luister! Ik kan van u het alleredelste paard maken!!



Wat?!?! Maar kom toch binnen mijn klein lief hartedeffje!

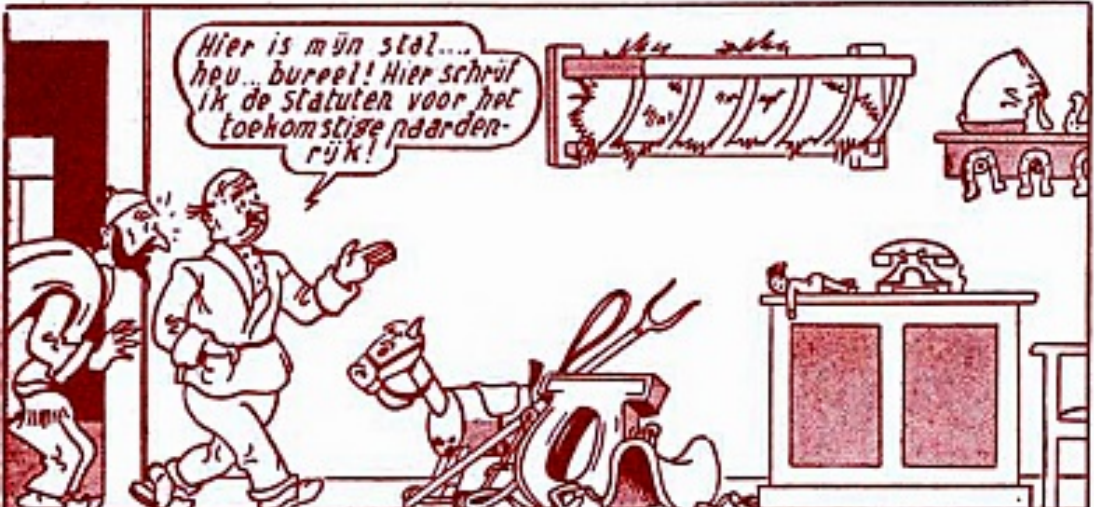


Ge zwanst... loch niet, he tchouk-tchoukske!

Nee, uitverkoren Sidi! Kom, ik zal u in de gehelmen van het Boek der Sterren inwijden!



Hier is mijn stal... heu... bureel! Hier schrijf ik de statuten voor het toekomstige paardenrijk!



Verdorio!.. Wat mag die vent in dat Schalulleke gezien hebben?



Gegroet, Sheherd-Sa-ga-mell!!

Ja maar, zo ran niet, he baard!



O!.. Sheherd! Eindelek zyt zy van uw trouwe Sidi-ben-Hokd!

Sidi-met-de-gladde-schedel, met dese lover spreuk uit het Boek der Sterren, kunt ge uw paardenplannen verwezenliken! Ik schenk ze u in ruil voor haar die gyzowelluidend Scha-lu-alleke noemt!



't Is wreedt! 't Is wreedt!.. Zou ik Wiskes lieveting, haar Schalulleke aan mijn paardenplan, opofferen?.. Wat moet ik doen!!!



O! Sidi-met-het-honingszoete hart schenk ze mi!



Neen!... Ge krijgt ze niet!... Wiske zou tevee! verdriet hebben!



Het gezimmer van die buiten slaper is niet om aan te horen! Ik kan nog beter naar de radio luisteren!

Dit is mijn laatste kans!



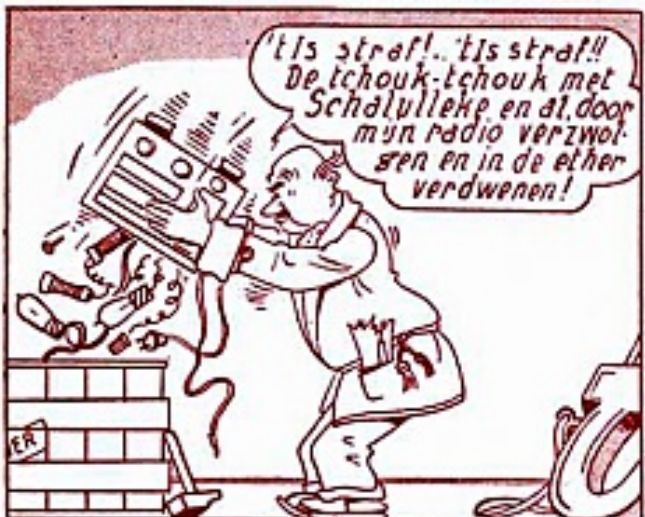
Sidi!... Genade!!! Zet de radio af!!! Dat is mijn onderzang! Genade!!! Genade!



He! Waar trekt ge naar toe! Hier mijn papier! mijn Schalulleke!



Kr. Kr. Krah!!... Tot! Tot! Kr!!



't Is straf!... 't Is straf!! De tchouk-tchouk met Schalulleke en al, door mijn radio verzwolgen en in de ether verdwenen!



Nu zit ik hier nog met die halve bladzyde toverdingens!... Maar dat is natuurlijk allemaal zever!

+ ☾ +

**BOEK DER STERREN**  
1<sup>o</sup> HOOFDSTUK  
\* O \*

**GEDAANTEVERWISSEUNG**  
\* \* \*

DOE UW WENS  
EN  
SPREEK DE SPREUK:

**IKHE \* BENI**  
**ENA \* EZ \* EL**

ZEG DAARBIJ DE



Die vent maakte mij wat wijs om Schalulleke te krysen! Maar de Lambik hebben ze met zo iets niet liggen! Allee, 't zou goeie zijn!...



Ge zegt, ik wens een paard te zijn... dan broebelt ge Ikhe-Beni-Ez-Ez-El, en... dan zoudt ge zomdr...



Wiske die reeds gans de nacht ligt te wenen wordt twee minuten later door een heftig telefoongerinkel opgeschrikt.



**L**AMBİK VERTELT  
HET GEBEURDE.  
DAAR HJ MAAR DE  
HELFT DER TOVER-  
FORMULE HEEFT, IS  
HJ MAAR HALF PAARD  
GEWORDEN. OOK DE  
SPREUK OM WEER  
NORMAAL TE WOR-  
DEN IS IN HET BE-  
ZIT VAN SIDI-BEN-  
MOKA.  
DE VRAAG IS NU,  
WAAR IS  
SIDI-BEN-MOKA?



Zeg mannen, wilt g'eru wat weten? Sidi-ben-moka zit met Schaluffleke in Irak! Ons Radio-Instituut heeft...

...vernomen dat het ontvangsttoestel van Radio-Bagdad plots defect was. Toen ze het onemakten zat er een tchouk-tchouk in die dadelijk devlucht genomen heeft. De politie van Irak...

...heeft zijn spoor kunnen volgen tot in de woestijn en daar is hij verdwenen!

Wiske daar trekken we naartoe! Dat is het land der Duizend en een Nachtsprookjes!

Tof!



"Oei jooi jooi!... En ik moet hiel alleen ach tel blijven!... En ik kanniet buitenkomen! Ik vel heel in doodsgeduld het paaldenvlees is vlij!... En wie zal el mij loskammen en mijn staart in klulllekens draaien!..."



Suske, we moeten Lambik troosten! Met dat spraakbrek en dat naarden achterkwartier is hy nog alleen goed om belastingen te betalen!



Niet wenen, knol! Gij moogt mee hoor!

Dat is blaaf, kindelen! Maal met mijn hoefijzels kan ik zo vel niet lopen!

Dat is niet's lam-bikska! We vertrekken morgen met de Gyronef!



(1) Zie "OP HET EILAND ANORAS"

DES ANDERENDAGS VERTREKKEN SUSKE, WISKE EN LAMBIK MET DE GYRONEF NAAR IRAK IN VOOR- AZIE, OM ER SIDI- BEN-MOKA OP TE SPOREN



Waar blijft Lambik nu weer, Wiske?

Ik geloof dat hy daar nog iemand van familie gezien heeft!



Zeg eens, makkel, ik heb daal eens op'n oge dacht he? Ik ga mijn paaldenvlees niet vel wezenlyken hool! Nee!..

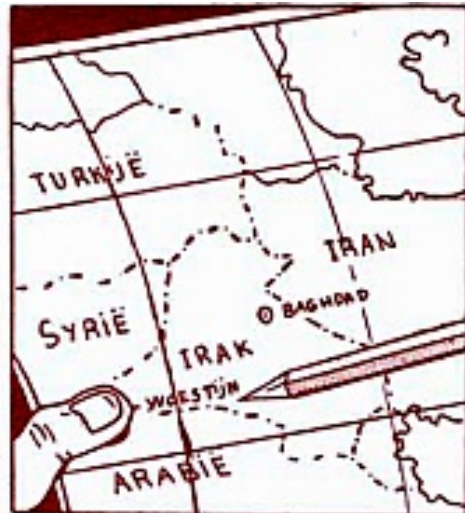
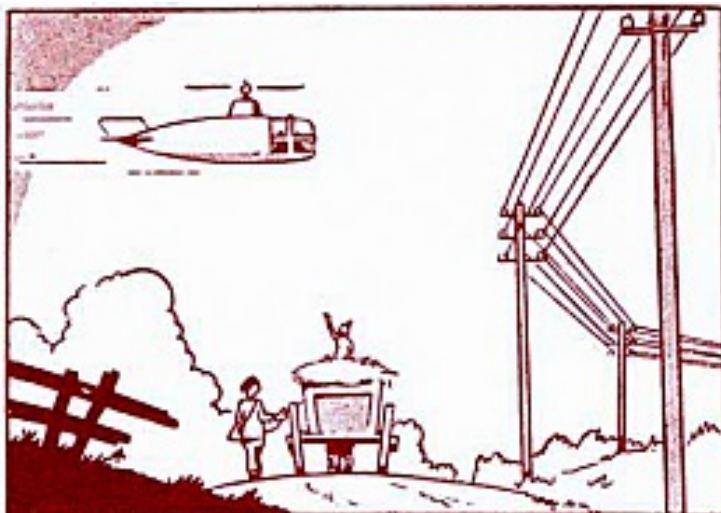
Want ik zou dan eelst in de Volkedindgens moeten gaan en dan als paald met al die ezels diskutelen, nee hool!!



Saluut! Ik ga tlachten de tovel- folmule weel te vin den om weel een normale ezal... heu... mens te wolden!



EEN WEINIG LATER SNORT DE GYRONEF OVER DE WEIDEN ALS WIEGENDE ZEEEN!



Waal, hebben ze Sidi-ben Moka nu juist uit het oog verloren, Suske?

Hier zie Lambik, kijk maar op de kaart!

**N**A EEN VOOR-SPEDIGE REIS CIRKELT DE GYRONEF BOVEN DE WOESTIJN VAN IRAK, EEN EINDELLOZE ZANDVLAKTE TUSSEN GRILLIGE ROTSBERGEN STREKT ZICH, ONDER ONZE VRIENDEN UIT.



Daar zie, Wiske, een gids op zijn kameel!

Ja, Suske, erdsen en kamels zijn onafscheidbaar!



Holala!... Wat haajelt el aan de motol?

SPUT... SPUT... PTT...!

**H**Û GEBREK AAN BENZINE STORT DE GYRONEF IN DE WOESTIJN KEER EN BOORT ZICH IN EEN ZANDBANK TERWÏL ONTVRIENDEN ZICH UITGRAVEN, NADERT EEN WOESTIJN GIDS.



این کاروانسرا!



Daar hebben we een bere den tchouk-tchouk!

Die kan ons misschien ben zine bezorgen, Wiske!



Ben zine?... Misschien zullen de blanke Sidis dat vinden in de Karavansera...!

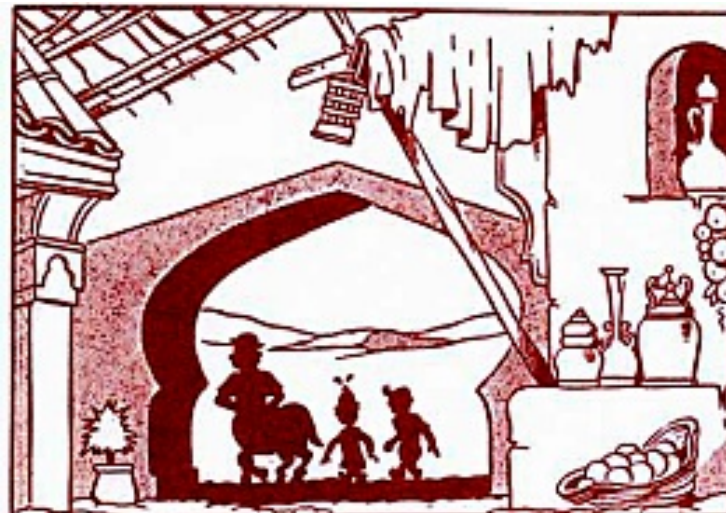


Zeg makkel, zou ik daal have? en klavol vin- ook den! Ik klyg hongel!



Karavansera!? Dat is zoiets als een afspanning! Daarmooten we eens naartoe!

Hebt ge die zien schlikken Wiske?... Die heeft zekel nog nooit iemand met een bolhoed gezien!



**1** IN DE KARAVANSE-  
RA KAN MEN ECHTER  
ALLES KOPEN BEHAL-  
VE BENZINE. DAAR  
DE TOCHT NU VERDER  
DOOR DE WOESTIJN  
ZAL GAAN BESLUI-  
TEN ONZE VRIENDEN  
ZICH ALS INLANDERS  
TE KLEDEN, ALVO-  
RENS DE TOCHT  
AAN TE VATTEN.



Kunt u ons niet wat  
kledingstukken  
verkoopen  
vriend?

Zeker ede-  
le klant!  
Wil u dan  
even de vlie-  
gen van  
mijn fruit  
houden?



Kies maar uit,  
verheven  
Sidi!

Lambik houd  
gy die vliegen  
eens in de gaten  
he!



Wes gelust Wiske!  
Ik zal ze met mijn  
slaakt vel-  
plettelen!



Zieto eerbiedwaardige  
klant! Alles tegen nor-  
male prijzen!

Allee  
dan zal ik  
maar veer  
betalen!



Mijne kop af  
als dat ginder  
Sidi-ben-Moka  
niet is!



Waa.. ater!!  
Fris water!!



Vergoten water  
pist vergoten  
bloed!



Sidi-ben-noppendief,  
waar is Scha-  
lulleke en wat  
doet gy in die  
mosterapot?

Engeltse  
uit het westen  
Gy hier!



Uw Scha-lu-elleke zit bij mij  
in de vaas! Doch laat uw edel  
mondje mij niet meer noppendief  
noemen! Zie hoe dezilveren tra-  
nen uit de bronnen van mijn eer-  
lijk oog springen! Ik ben in de  
macht van een boze geest!  
Laat uwe propere oren luis-  
teren, ik zal u alles  
vertellen!



Allee! Ik geloof u! Komikzal u eerst los maken!

Nee! Niet doen, edel kind!! Ik heb mij hier zelf laten insluiten!



Indien ik hier uit-ben wordt mijn nederig lichaam door een geheimzinnige kracht aangetrokken naar Bagdad! Eender waar ik was tijdens mijn speurtocht naar Sheherazadameil, had ik met die krachte kamper!

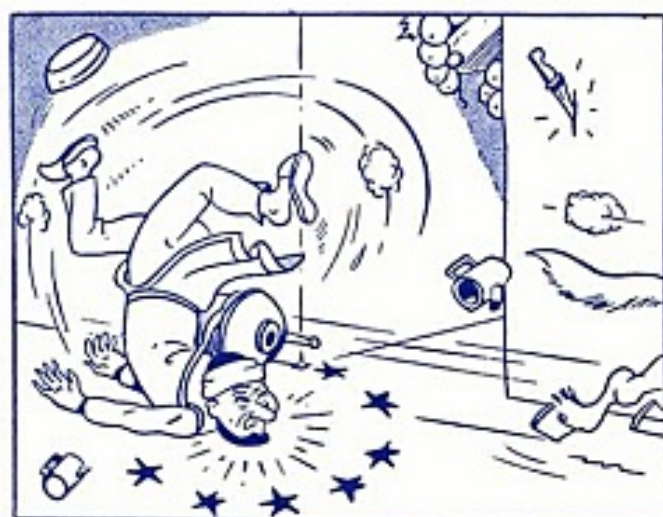


Ik schiet weer in actie! Het uur der waterwraak heeft geslagen!



Ju! Ju Lambik! Ginder is Wiske!

Ik dwaaf zo hald ik kan!



Dat is straf! Maar vertel me nu eens eerst en vooral wat zij eigenlijk in mijn Schalulleke gezien hebt!



O, mijn doorluchtige achtervolgers, luistert aandachtig naar de geschiedenis van uw Scha-lulleke want zij is haast zo fantastisch als een sprookje van duizend-en-een-Nacht! Uw Scha-lulleke is niet enkel een lief voddepoppeke zij is...



Een delig waterdrager wreekt zich met zijn...



...waterkruike!



Veldolje!! Hij is veelal libedebiel!

Schalulleke!



Vaarwel! Volg mij niet! Ik ben verloren!

**N**ATUURLYK LATEN ONZE VRIENDEN ZICH DOOR AL DIE GEHEIMZINNIGHEID NIET AFSCHRIKKEN. EN FLINK UITGEDOST, WORDT DE TOCHT DOOR DE WOESTIJN VOORTGEZET. DE GYRONEF WORDT BIJ GEBREK AAN BENZINE ACHTERGELATEN.



De blanke Sidis willen de zwevende tchouk-tchouk achtervolgen!



De dood wacht de vermetele die tracht de woestyngeheimen te ont-sluieren



Zeg, Suske, 't wordt tijd dat we een kamp opslaan voor de nacht!



Wel! Lambik naar wat kijkt gij zo!

Ik zou graag de radio aanzetten maar ik kijk eerst eens rond of er geen coatloteuls voor dat toestel is nog geen taks betaald!



Krak! Tut... Tut!!

Kr! Fwoerf!.. Kr!

Hier Zender Bagdada!!!



Bagdada? 't Wil weel eens luk ken! Dat is zeker een zendel die een andere stoot.

Verma! e dyden der woestyn, luistert!



Hier, Ali-ben-Salami, de oppermachtige heerser van Bagdada!.. Staakt de achtervolging van Sidi-ben-Moka!.. Wanneer de hyena driemaal zal huilen zal het onheil over uwe anreine hoofden komen!

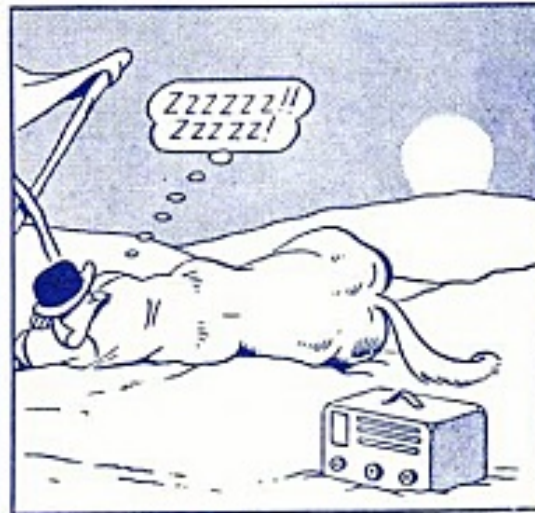


Onleine hoofden?.. 'k Heb het mijne nog nas ploepel gewassen! Naat zo'n flauwe ploepel kan ik niet luistelen! 'k Ga nog lievel slapen!



ZZZZZZ!!

ZZZZZ!



Potvel dolie!!! Hyena!!! Onheil!!!



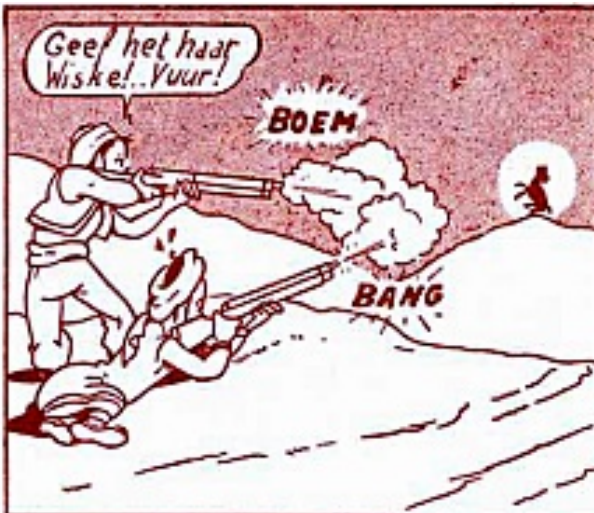
Suske! Wiske!.. Een zekete Ali-ben-pepelwals heeft door de radio gezegd dat we hiel moeten afstappen of dat anders onheil ovel ons komt zodra een hyena vool de del de maal huilt!

Kom, Lambikske, ge hebt zeker 's gedroomd!



**P**LOTS KLIJKT VOOR DE EERSTE MAAL HET ANELIGE GEHUIJ ENER HYENA DOOR DE DOODSE STILTE VAN DE WOESTYNNACHT.





Verdorie! Geen twijfel mogelijk!  
De schedel van het misdadige  
type! Ik heb het gebeente der  
40 rovers uit het sprookje  
"Ali-Baba en de 40 rovers..  
ontdekt!"



Jongens, jongens! Als ik dat op  
school ga vertellen! Geen  
mens die me zal geloven!



OCH NAUWELIJKS IS WISKE WEG  
OF GEHEMLIJNIGE STEMEN RUISEN  
DOOR DE BOUWVAL.

Rovers der woestijn,  
richt uw bede tot  
de boze geest!



O! Ali-ben-Salami!  
Machtige lovenaar van  
Bagdada, verhoor de bede  
van 40 vermaledijde  
roversgeesten!

O! Machtige boze!  
Geef ons de kans  
te sterven in een  
plundertocht!

Geef ons een  
paard en een  
zadel!

O! Ali-ben Sa-  
lami! Geef  
ons een krom-  
zwaard, pijl  
en boog!

Duizenden jaren  
geleden stierven  
wij een smadelijke  
dood in de kokende  
olie!



OP DIT OGENBLIK HUILT DE HYENA VOOR DE  
**DERDE MAAL!**



Hier zender Bagdada!  
Edele roversgeesten, in potten  
en kruiken, uw bede zij verhoord!  
Verzamelt uw dor gebeente! Vringt  
uw verbleekte knoken in hun gewrich-  
ten en laat het hete woestijnzand  
onder de hoeven uwer wilde paar-  
den in gloeiende wolken opstrijven!  
Rydt, rovers, rydt!!



ZO KLONK MET  
ANTWOORD VAN  
ALI-BEN-SALAMI  
UIT DE EINDELO-  
ZE VERTEN DER  
WOESTIJN.  
DOOR ZIJN BOZE  
MACHT VERSCHEN-  
EN DE 40 RUSTE-  
LOZE ROVERS -  
GEESTEN UIT DE  
KRUIKEN EN RE-  
DEN, TUK OP STRYD  
DE WOESTIJN IN.



Bij de staart van Lambik!  
De 40 rovers of veel  
is niet genoeg!



Vooruit, Wis-  
ke, naar  
die put  
daar!

Ha! Ha! Ha! Veeltig lovels!.. Ha! Ha!  
Ziet ze lopen! Ha! Ha! Ha!.. Maar  
de Lambik weet wel beter!







**D**E KRING DER AANVALLERS SUIJT ZICH NAUWER OM DE BELEGERDEN. IN WOLKEN KRUIDDAMP GEHULD, HOUDEN ZIJ ECHTER FLINK STAND, ALHOEWEL ZIJ MET EEN REGEN VAN PIJLEN BESTOOKT WORDEN.



**I**N EEN OGENBLIK WORDEN DE ROVERS GEESTEN DOOR DE STORM ALS WEGGEVAAGD EN IN DE WOESTIJN VERSPREID. SUSKE EN WISKE ZOEKEN BESCHERMING BIJ LAMBIK EN ALLE DRIE WORDEN ZIJ LANGZAAM DOOR HET ZAND BEDOLVEN.



**R**ÿ HET VALLEN VAN DE AVOND GAAT DE STORM LIGGEN.



Pff... Pff!!!  
Floet er geen  
zand zyn!

Hemel! De tent en  
onze kemels zyn  
verdwenen!



**D**E TOCHT WORDT VOORTGEZET  
EN ROND MIDDERNACHT BELAN-  
DEN ONZE VRIENDEN IN EEN OASE



Ik za zien of ik  
nergens water  
kan vinden!



Ik zal  
een beetje  
water in een  
palmblad meene-  
men, dan...



Wiske! Lambik!  
Kom sauw kijken.  
Er hangt daar een  
vent in een boom!



Die hangt daal  
misschien te dlozen!

Maar dat  
is...



Wacht, ik zal zyn  
pols eens voelen!



Hij is dood! Zyn pols klopt  
niet meel!

Doe niet annozel, Lambik!  
Ge hebt uw achterste  
noot vast!



Stil, hij opent de ogen!  
Zyn lippen bewegen!



Maar Sidike toch, hoe komt ze nu hier?

De zandstorm verbrak de toverkracht en ik stortte met mijn nederigheid hier te pletter, o, edel, Wiske!



Helaas, dezelfde vrienden, ik ben stervende! Tijdens mijn val heb ik twee ribben lichtelijk gekneusd!

Alleen! Alleen! Dat is nu toch niet dodelyk!

Nee, Sidi-bolhord! Maar al mijn andere ribben zijn gebroken!



Hier, Wiske-met-het-trouwe-hart! Hier is uw Schlu-elleka weer! Bescherm naar goed want Ali-ben-Salami, de boze tovenaard, zal trachten haar in zijn macht te krijgen!



Mijn klein hartekel! Mijn lief Schalulleke! Dat hij eens durft, he? We zullen hem Salamiën, he!



Paldon, makkel, maal hoe zit dat met die tovelsformule om my weel nolmaal te maken?



Ach, machtige bolhoed, luister naar de geschiedenis van Scha-lulleke en zij zult uw egoïstische beslommeringen maar, kleinigheden vinden!

!?!?! Kleinigheid?!?!?!



**E**N TOEN VERTELDE SIDI-BEN-MOKA DE GEHINZINNIGE GESCHIEDENIS VAN SCHALULLEKE DIE ALS ALLE SPROOKJES BEGON MET... ..ER WAS EENS..



Er was eens, zeven maal zeven honderd jaar geleden, een wijze en beeldschone prinses Shehera-Sa-ga-mell, genaamd. Zij reisde over het kleine maar voorspoedige...



... rijk Bagdada. Ik was in die tijd een arme sprookjesverteller. Mijn sprookjes bekoorden de prinses zodanig dat zij het huwelijksaanzoek, van de rijke en machtige tovenaard, Ali-ben-Salami, afwees en met mij in het huwelijk wilde treden.



Dit vertoarde de boze tovenaard zodanig dat hij besloot ons in't verderf te storten.



Op de vooravond van ons huwelijk wandelde ik met de prinses in de tuinen...



...van het paleis, toen plots Ali-ben-Salami te voorschyn sprong en uitriep:



Dwaze stervelingen! Gij hebt het gewaagd mij te vernederen! wpe u! Tot het einde der tijden zult gij veranderd worden in...



... twee waai bomen!



Ali-ben-Salami maakte vlieg en kele tover. Tekens en een vreselijke bliksem schicht gevolgd door een ratelen de donderslag.



...kliefde door de lucht! Het was gebakken! Prinses Shehera, Sa-ga-mell en uw ne derige dienaar waren in waai bomen veranderd!



Eeuwen hebben wij daar gestaan! Wij zagen machte loos toe hoe de bevolking van Bagdada uitstierf en de stad in ruïn verging, behalve het paleis waar nu de tovenaars woonden.



Tot voor enkele jaren een hout-hakker ons ontdekte Ali-ben-Salami sliiep en de hout-hakker kapt de boom om waarin de prinses zat en voerde hem weg.



Ik weende bittere tranen toen ik haar zag vertrekken. Tevergeefstrachte mijn geest uit de boom te ontsnappen en dwaalde rusteloos tussen de kruin en de wortels rond!



Alme sukkelaal!... En hoe zijt ge dan uit die boom gelaakt!



Toen ik reeds alle hoop had opgegeven brak op een nacht een vreselijk onweer los!



Mijn boom werd door een bliksemstraal getroffen en brak door! Eén seconde.



...was de toverkracht verbroken en mijn geest kon ontsnappen!



**S**idi-BEN-MOKA VERTELD VERDER HOE HIJ OP ZOEK GING NAAR DE BOOM NA AAN ALI-BEN-SALAMI EEN TOVERFORMULE ONTFUTSELDE HEBBEN. HIJ NAM DE GEDAANTE VAN EEN TCHOUK-TCHOUK AAN OM DE BOOM TE KUNNEN VOLGEN DIE INHIDDELS NAAR EUROPA WAS VERZONDEN.

**H**ij kwam echter te laat. Te Antwerpen vernam hij dat een poppenfabrikant de boom in zagemeel had gezagd om er popjes mee op te vullen. Gemoot niet vragen wat het hem genost heeft eer hij wist in welk popje het zagemeel gestopt was dat de prinses verborg.



Toen mijn gefolterd hart wist dat de geest van mijn geliefde in een popje zat dat schalulleke heette bleek het reeds door us gekocht te zijn. O... uitverkoren... Wiske!... Aie!... mijn... arme... ribbekens! Mijn... edele... ..pyp... is... uit! Ik... st... sterf!



Vrienden, Sidi-ben Moka... is... ..dood!

Jamaal Jamaal, en dan?



**O**NZE VRIENDEN  
BEGRAVEN SIDI-  
BEN-MOKA IN DE  
OASE EN BERAAD-  
SLAGEN NEER-  
SLACHTIG WAT  
HEN NUTE DOEN  
STAAT.



Waarom denkt  
ge, Wiske?

Aan mijn naal-  
denlijf-probleem na  
tuwlijk, he Wiske?

Zeg Lambik, gij kunt  
nog al een zaag  
spinnen over, die  
prulserij!

Plutseij!!  
Plutseij!!

Ge moet zo maal eens een hele dag  
met zo'n bazal dan uw zug  
londlopen! 't is allemaal de  
schuld van uw voddepop!

Lambik, al wat ge  
wilt, he! Maar als  
ge Schalulleke  
beledigt dan...

Lambik,  
houdt u in!  
Bedaar!

Beledigen!!! Geef  
hiet die Schalul dat  
ik ze ondel mijn  
voelnog  
velpeltel!



Wiske, ik vlaag velsiffenis! Ik  
was wat te koezilig!

OK, Lambikske!  
Geef me een noot  
jongen!

Toe! Toe!.. Dat is al  
lang vergeten!

Zeg maar nu serieus  
he! Ik heb die steen,  
niet geworpen, hoor!

M... Maar wie  
deed het dan,  
wel, Suske?



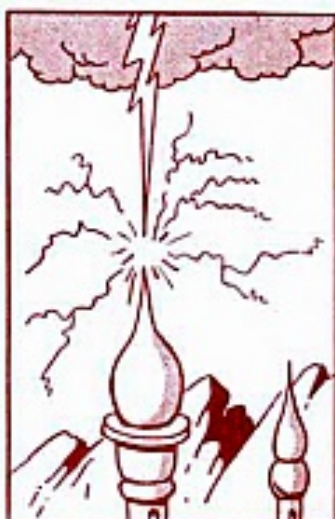
**S**idi-ben-Moka's GEEST STELT VOOR GEZAMENLIJK TE TRACHTEN DE TOVERKRACHT VAN ALI-BEN-SALAMI TE BREKEN. ZO DOENDE ZOU DE GEEST VAN DE PRINSES UIT HET ZAGEMEEL VAN SCHALULLEKE VERLOST WORDEN EN DAAR HJ DE TOVERFORMULE VERLOREN HEEFT, ZOU ER VOOR LAMBIK EEN KLEINE KANS BESTAAN OM WEER NORMAAL TE WORDEN.



**D**OCH IN HET PALEIS VAN BAGDADA ZIET AU-BEN-SALAMI IN HET MAGISCHE DOGLAS ENER MONOKELSLANG ONZE VRIENDEN NADEREN.



Duizend schorpioenen!  
Daar zijn ze!



**R**LI-BEN-SALAMI MAAKT IN DER HAAST EEN SIMPEL TOVERTEKEN EN EEN FELLE BLIKSEM-SCHICHT SCHIET UIT EEN TOREN-SPITS EN SLAAT OVER DE ROTS-WAND OP ONZE VRIENDEN NEER.



**M**AAR OP HET OGENBLIK DAT LAMBİK DE OVERLÛDE BEREIKT, DOET EEN NIEUWE BLIKSEMSTRAAL DE RAND VAN DE AFGOND AFBROKKELEN..



**D**E AFGEBROKKELE ROTS IS ZO GROOT DAT ZIJ IN DE KLOOF BLIJFT STEKEN.



Ik vlaag mij af waarom wij absoluut aan de ovezijde moeten zijn!

Edele juist-neergestorte, wij moeten daar zijn om in de wand van de berg Sesam...



...de ingang tot het grondgebied van Bagdada te zoeken!



**H**ET MAGISCHE OOGGLAS DER MONKELSLANG HOUDT ALI-BEN SALAMI OP DE HOOGTE



Drie duizend schorpioenen! Zij zoeken de geheime ingang van Sesam! Maar zover zijn hun ongewassen voeten nog niet!



Vindt gij nu ook niet dat het hier ineens zo donker wordt?

Past op! Een vliegende... Allee, dingens!...



Een vliegende zift!

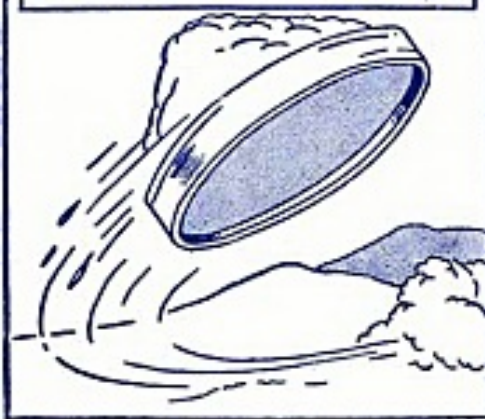


**I**NDERDAAD, DOOR DE TOVERKRACHT VAN ALI-BEN SALAMI GE-DREVEN, VLIËGT EEN REUSACHTIGE ZIFT OVER DE ROTS WAND, EN VERDWIJNT IN DE WOESTIJN.

**V**ER WEG IN DE ZANDVLAKTE PLOFT DE ZIFT NEER EN SCHEPT ER EEN GROTE BERG ZAND OP.



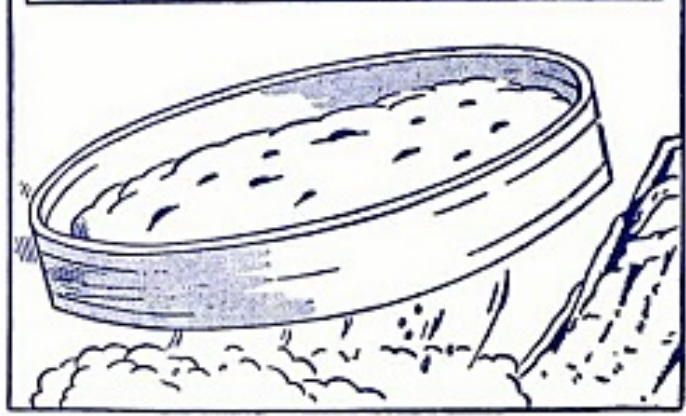
**V**OLGELADEN, STIJGT ZIJ WEER OP EN SNORT JUNG'S WEG EN.



...ZIFT ONDER 'TVLIËGEN DE HELE BERG UIT.



**L**EGEN DAT DE ZIFT WEER DE BERG BEREIKT, KOMT DAN OOK DE VERDERE INHOUD LANGZAAM AAN 'TUCHE.





Rep uw adellijke voor- en achterpoten, Sidi naar den kracht!



OP HET OGENBLIK DAT LAMBİK EEN NAUWE PAS INSLAAT, LANDT DE GEHEIMZINIGE ZIFT IN DE ONMIDDELIJKE NABIJHEID.



DOCH PLOTS DOET DE GEEST VAN SIDI-BEN-MOKA EEN ZWARE VAL.



Wiske! De geest van onze tchouk-tchouk is knock-out!



Hemel!.. Ginder moet se zien!! De zift!!! Wij zijn verloren!!!



Gal en azijn! Bloed en wraak! Ali-ben-Salami! De rovers!



Snapt ge het, Suske! Die zift is de berg gaan op scheppen en uitziften waar de rovers tijdens de zandstorm onder begraven werden!



Blinkende zwaarden! Maagkrampen! Dood en morsdood!



Vooruit, Wiske, bekogel hen met stenen! Ok!... Lambik, tracht gij de tchouk-tchouk tot bewustzijn te brengen.



Ik zal dat geest-pakske wassood eens ondel handen nemen



Oei! Een gat in de lucht! Wat nu?



Laat maar gaan, Suske! Ik ken nog.



...een trukske dat ik pens op een plakbrief van een worstelwedstrijd zag

ZIP!



Pas op, daar zijn ze, wiske! We moeten stand houden tot Lambik met Sidi-ben-Noka terug is!



Ik hoop dat Lambik zich wat haast want die roversgeesten zijn precies sluikslachters!



Sidi-paardenpees... sinder... water! Besprenkel mij...! Ik zal opknappen!



Ha, hiel is wate! Maal besprenkelen gaat te lang duren! Ik zal hem ineens ondelompelen!



Allee, makkel, niet moedwillig zijn he! Hy dijft veldolie boven! Kom, nu zal ik u laten dlogen!



Lambik!!! Hul p!!! We kunnen ze niet meer houden!!



Oei! We moeten ons haasten! Ik zal u eens lap uitwringen!



En nu goed uit kloppen!

In orde, Sidi-wasvent! Ik ben opgeknap! Laat uw edele pootspieren.



...ons vlug terugvoeren! Ik zal met een toverspreuk de berg Sesam openen, dan kunnen wij aan de rovers ontsnappen!

Daa! Gij hebt de voolpoot van Lambik geroeld!

Joepieeee... De laatste van zijn ras!

**M**ET DE HULP VAN LAMBKIK DOEN ONZE VRIENDEN WELDR A DE LAATSTE ROVERS-GEEST ALS EEN ZEER BEL UITEENSPATTEN. MAAR ALI-BEN-SALAMI IS OOK NIET VAN GISTEREN EN OP EEN IK EN EEN. GY BETOVERT HJ DE ZWAARDEN. DIE BLEVEN LIGGEN.

Vijf duizend schorpioenen! Zij hebben de 40 rovers naar de eeuwige tuinen van Allah gezonden! Maar ik ben tovenaars of ik ben het niet!



**P**LOTS STIJGEN DE BLINKENDE KROMZWAARDEN VAN DE GROND OP EN STORTEN ZICH T'ALLEN KANT OP ONZE VRIENDEN

Sidi-ben-Moka, laat het vooluit gaan, he makkel, of we wolden levend geschild!

Sesam, edele berg, open u!!!

**O**P HET TOVERWOORD VAN SIDI-BEN-MOKA SCHUVEN DE ROTSSEN VAN ELKAAR EN EEN DONKERE OPENING VERSCHAFT ONZE VRIENDEN TOEGANG TOT HET RIJK VAN ALI-BEN-SALAMI.

Berg Sesam, blijf nu even open!



**A**UWELYKS BINNEN, SLAAT DE BERG MET EEN KLAP ACHTER HET GROEPJE DICHT.

Wel, Lambik? Kom voort, jongen, Sidi-ben-Moka is al boven!

Ik kan niet Wiske! Mijn staalt zit tussen de deul!





Lafaalds! Een weelloze staalt aanvallen! Mijn diefbale staalt het enigste waal ik nog fiel op was!



't Valt nog mee! Ik kan el nog mee kwispel en en de vliegen van mijn ondellug jagen!

**ONDERTUSSEN** ZOEKT ALI-BEN-SALAMI OP DE ZOLDER VAN ZIJN PALEIS NAAR HET PLAN VAN DE VERDEDIGINGS-GORDEL DIE ZIJN RIJK TEGEN INDRINGERS MOET BESCHERMEN.



Zij zijn Sesam binnengedrongen! Maar...



PLAN DER SALAMIJN



...zes duizend schoppi-oenen!!! Ik zal hen door POZE-KHES-OEP laten vermorzelen!



Dit verkoren Sidi'tjes, we zijn nu in het land van Ali-ben-Salami! Elke stap van onze koele voeten betekent gevaar! Wij moeten nu recht door tot aan de rivier en dan met een boot verder varen!.



Wel wel, dat is een buitenkansje! Ik stik van de dolst!



He mannen, komt eens helpen! Ik krijg de kulk el niet af!



Sidi-el-ambik! Doe die kruik niet open! 't's misschien een valstrik!



Pl!.. Bangelijk!.. Allee... 'k Zal ze dan maal wegwelpen!



PWANG!



Heu? Die kluk zit vol look!



Sidikes, vlucht! Dat moet een toer van de tovenaars zijn!

Zeg, he! Niet te familiaal he!



Daarbij, laat mij gelust! Ik ben niet bang! Ik zal u tonen wat moed is!



Zo zie! De bolst voluit, de staart om hoog en lecht op 't gevaal af!



Hiel zie, bangelikken! Ik wadi die lookwolken met mijn bolhoed uiteen!



Welnu! Ge ziet nu wel dat het geen kwaad kan, he?

**A**LS VERSTUJD VAN SCHRIK ZIEN SUSKEWISKE EN SIDI-BEN-YOKA UIT DE TORENHOGE ROOKWOLK LANGZAAM EEN REUSCHTIGE GESTALTE OP DOEMEN.



Neem nu maal een voorbeeld aan mij, he!... Nooit bang! Lecht dool zee!!



Whoe ha ha!.. Ha! Ha!



Zeg eens! Als 't soms mel mij is dat ge lacht dan....



...heu. Geneel u dan maal niet, he makkel!



M.M. Hoedel!

**T**ERWIJL AÛ-BEN-SALAMI VAN UIT ZIJN PALEIS BEVELEN ZENDT AAN DE GEWELDIGE REUS DIE UIT DE KRUIK IS GEKOMEN, NEMEN ONZE VRIENDEN DE VLUCHT.



Poze-khes-oep, neem heel dat sroepje gevangen! De pop Schalulleke en de geest van Sidi-ben-Moka moet ge mij brengen! De rest moogt ge in uw vuist tot brei knijpen!



OK, Ali-ben Salami! Maar ik mag er eerst wat mee spelen, he?.. Whoe-hahaha!!



**P**OZE-KHES-OEP TRACHT MET ZIJN ACHTERSTE Poot DE VLUCHTELINGEN TEGEN TE HOUDEN, DOCH LAMBIK SPRINGT OVER ZIJN VOET. ALLEEN DE ARME SIDI-BEN-MOKA BLIJFT TUSSEN DE TENEN VAN DE REUS HANGEN

Sidi-kes, vlucht! Vaart de rivier af! Redt Scha lu-elleke!



Kom hier, lees hemd, want ge kittelt aan mijn voetenkens!



**P**OZE-KHES-OEP PRUTST SIDI-BEN-MOKA VAN TUSSEN ZIJN TENEN EN IS IN EEN PAAR STAPPEN AAN HET PALEIS WAAR HJ DE VERFROMMELDE GEEST AAN AÛ-BEN-SALAMI AFGEEFT.

Ge zult hem wat onstrijken! Hij is wat verkreukt moeten



Fijn, Poze-khes-oep! Haal nu de pop en vermorzel de anderen! Dankzij ge een atoombommeke om op te zuigen!



Whoehahaha..haha!! Een atoombommeke!! Wat zal ik snoepen!



En gij, vermaledijde, zult in het kijkglas van mijn Monokelslang het roemloze einde van uw vrienden zien!







Hier, onreine rampzalige, ziet toe hoe uw vermaledijde vrienden vermorzeld worden!

**M**ET WASSPELDEN AAN EEN DROOGLIJN OPGEHANGEN, MOET SIDI-BEN-MOKA MACHELOOS TOEZIEN HOE SUSKE WISKE EN LAMBİK DOOR POZE-KHES-OEP GEJUDASTWORDEN.



Allee, niet zeveren he! Waar is die voddepop? Nu hebben we u nogal pens' liggen, he, koloske Schalulleke is ribbede-die!



Wat!?! Hier, zie, vermeele wormen, zo straft Poze-khes-oep janne streken!



De grond op en de hiel erop!

KRATCH



Acht duizend schorpioenen! Die onreine ezels laat zich beet nemen! De pop drijft weg!



Arme kinderen! Wat kan ik doen?

Ik moet Poze-khes-oep ver-wittigen!



Dat moet ik verhinderen! Misschien kan ik Scha-zu-elleke nog helpen ontsnappen!



Negen duizend schorpioenen en een groot lovenaarschuijt uit!

SLIP



JOEFT!

SHAK!

**D**OOR HET INGRIPEN VAN SIDI-BEN-MOKA IS AIL-BEN-SALAMI VOOR EEN PAAR UURTJES BUITEN WESTEN ONDERTUSSEN TRACHT LAMBİK, HET HART VOL VERDRIET OM HET VERLIES VAN SUSKE EN WISKE, AAN DE REUS TE ONTKOMEN.



Toe paardje schreit niet meer. We gaan spelen!

Snik...snik...Heu... Mas' ik dan...snik... eens iets...snik... woolstellen?



**P**OLE-KHES-OEP, DIE NIET ZÓ SLIM IS ALS DAT HÛ GROOT IS... LAAT ZICH BEETHEMEN EN VERKLEINT ZICH OM ZICH IN DE KRUIK TE VERBERGEN

**ZIP**



**D**OCH SUSKE EN WISKE ZÛN NIET DOOD. BIJLANGE, NIET!. RASECHTE RAKKERSWORDEN ZO MAAR NIET DOOR DE EERSTE DE BESTE STOMME REUS VERPLETERD.



**N**OB VOOR LAMBİK TER PLAATSE KOMT, ZÛN SUSKE EN WISKE MET HUN VLOT KLAAR EN VAREN STROOMAFWAARTS SCHALULLEKE ACHTERNA.



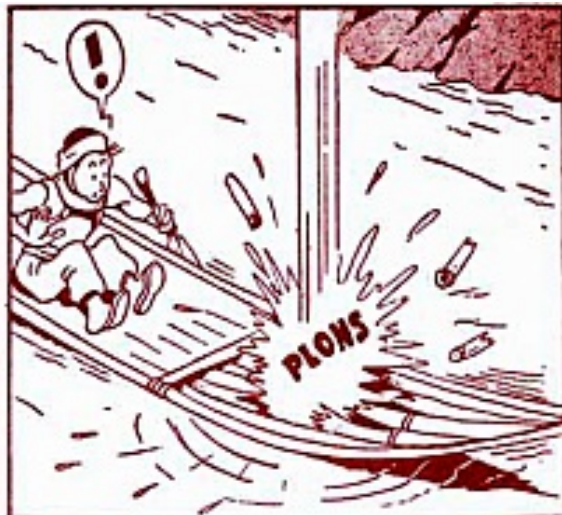


**M**AAR DE KROKODIL IS SNIJMER DAN ZIJ ER UIT ZIET. AAN EEN TAK ONTDOET ZIJ ZICH VAN DE STOK EN ZWEMT BLIKSEMSNEL HET VLOT NA, DAT ZIJ MET EEN STAARTSLAG DOET KANIELEN.



**S**USKE EN WISKE PLONSEN IN HET WATER EN DE KROKODIL WACHT HEN HET OPENGESPERDE HUILOP. WISKE KOMT EERST WEER AAN DE OPPERVLAKTE.





**I**NDERDAAD,  
SUSKE EN WISKE  
HEBBEN SCHA-  
LULLEKE INGE-  
HAALD. DOCH OP  
HET OGENBLIK  
DAT ZIJ HAAR  
NADEREN, WORDT  
ZIJ DOOR EEN  
DRAAIKOLK GE-  
VAT EN ONWEER-  
STAANBAAR AAN-  
GEZOGEN.



**W**ISKE WORDT  
DOOR DE DRAAI-  
KOLK NAAR DE  
DIEPTE GESLEEPT  
TERWIJL SUSKE  
MET ZIJN HOOFD  
TEGEN EEN BOOM  
BONST EN BEWUS-  
TELDOS NEER-  
STORT. PAS  
EEN UUR LATER  
ONTWAAKT HIJ.





**A** (HOEWEL WISKE GOED KAN ZWEMMEN, WORDT ZE ONDER WATER DOOR DE STROOM MEEGEOERD. GELUKKIG KAN ZE GOED HAAR ADEM INHOUDEN. (DAAR HEBT GE NU EENS GEEN GE-DACHT VAN, ZIE)



Sch... Sehalulleke...  
kunt gij... spreken?

Neen, allerverhevenste,  
Wiske! Ik ben Prinses  
Shehera-saga-mell, ver-  
borgten in het vulsel van  
geliefd Scha-lu-elleke.  
Nu ik weer in mijn vroe-  
ger rijk ben, heb ik de  
spraak weergevonden!

Luister, ik zal u helpen Suske  
met het trouwe hart weer te  
vinden!

OK... Prinses...  
heu...  
Zagemeel!

**O**P AANRADEN  
VAN DE ZAGEMEEL-  
PRINSES VOLGT  
WISKE EEN ZIJ-  
RIVIER TOT DE-  
ZE IN EEN SPE-  
LONK VERDWAALT.  
HIER AARZELT  
WISKE EVEN.  
(HOE WAART GE  
NU ZELF OP DIE  
LEEFSTAD?)

Moet ik daar  
nu serieus in  
Prinseske?

Ja Wiske!  
Indien gij uw  
geliefd Suske  
wilt weerzien,  
aarzel dan  
niet!

Geliefd! Geliefd! k'Heber meer  
last mee, dan wat anders en  
daarbij 'tis hier donker!  
Dat gaat hier nog wat  
worden!

Moed  
Wiske!

Ha! Ginder een lichtje.  
Nu zal 't gaan beteren!

Nee, e del  
wicht, nu  
begint ge  
het gevaar  
te nade-  
ren!

**T**ERWIJL WISKE  
AL MOPPEREND  
VERDER IN DE  
SPELONK DRINGT,  
IS SUSKE, DIE  
TOTAAL VERDWAALD  
IS, TENEINDE  
ADEM GELOPEN,  
EN BLAAST EVEN  
UIT.

Oef! Is me dat lopen!  
En nog altijd geen Wiske!  
Nu ga ik toch eerst vijf  
minuten uitblazen!

Wp, wp, zie die  
vogeltjes maar aan  
hun nestje bouwen!

Hopla, ze zijn weer al  
weg! Nu moet ik toch  
eens van dichtbij zien  
hoe ze dat lappen!

Toch schoon hè! Ge zoudt  
zeggen hoe krügen ze 'n  
elkaar! En zacht dat  
het is!

Zacht, ja...! Het is zachter  
dan hooi...! Maar... dat is  
een formidabele,  
ontdekking!

Waar halen ze dat!  
Ho! Als ik dat  
kon vinden!



Verdorie, ze hebben er weer bij!



Nu zal ik ze eens volgen! Ik wil weten waar ze het halen!



Ha! Dus daar uit dat bosje! Zou ik me dan toch vergist hebben?



Nu is het genoeg hé! Haalplukkers! Staaltplukkers! Die len mis-handelaars!



Wie is de velmelede die het waagt tijdens mijn slaap halen uit mijn mooie staalt te lekken!



Ik zal u potvel-hiel-vingindel..

Suske!!!



Suske waarom deedt ge dat?

Het waren de vogeltjes, Lambik! Ik vond een nest van paardenhaar en vermoedde dat gij in de omtrek waart! Maar hoe komt gij hier?

**L**AMBIEK DIE SUSKE EN WISKE NIET GEVONDEN HAD OP DE PLAATS WAAR HÏ MEENDE DAT ZÏ DOOR DE REUS VERPLETTERD WAREN, WAS OP ZOEK GEGAAN EN NA EEN LANGE TOCHT IN SLAAP GEVALLEN. NA ELKAAR HUN AVONTUREN VERTELD TE HEBBEN, GAAN BEIDEN WISKE ZOEKEN.



Hoera Lambik!... We zijn op 't goede spoor!... Hier zijn voet sporen van Wiske! Ze is de grot binnengegaan!

Waarom zou ze dat gedaan hebben, Suske?



Dat weet ik ook niet, Lambik maar als Wiske zo iets op eigen handje doet, komen er gewoon lÏk vodden van!

**E**N MIJDELS IS WISKE AAN DE ANDERE ZÏJDE REEDS UIT DE GROT GESUKKEID EN DAALT OP AANRADEREN VAN DE PRINSES IN EEN VALLEÏ AF.



Hewel prinses Zagemeel, er is in die grot toch niets gebeurd?

Het edele Wiske spreekt met sloute tong! Maar pas op! Hier om de hoek gaat het beginnen!



Val nu om! Een beeld met één oog! En tis nog dicht, die zal niet veel zien van 't schoon weer!

Wiske, doe wat ik zeg! Klauter er op!



**Wiske klimt tot op de neus van het beeld en werpt een oogske in het oog van de eenogige. In de oogbol, verschijnen de gestalten van Suske en Lambik.**





Tien duizend schorpioenen!  
In mijn vol heb ik het kijk-  
glas van mijn monokel-  
slang gebroken!



Verhuug u niet, ongestre-  
ken hemd! Ik heb nog  
andere middelen om mijn  
grondgebied te  
inspecteren!

**A**LI-BEN SALAMI  
BEGEEFT ZICH  
OP HET DAK VAN  
ZIJN PALEIS EN  
SPREIDT ER EEN  
TOVERTAPIJT UIT.  
VERVOLGENS  
GAATHU' ER OP  
ZITEN ENGROMT  
EEN UNIVERSI-  
TAIRE TOVERFOR-  
MULE.

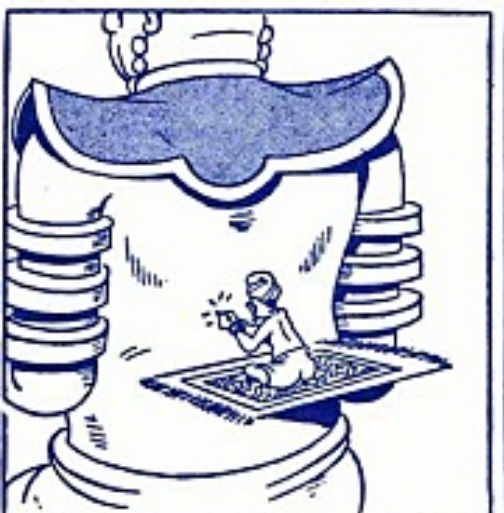


Elf duizend schorpioenen!  
Ik kan hen niet meer  
zien in de monokel-  
slang maar mijn  
vliegende tapijt zal  
mij tot hen voeren!



Ik heb de gong van  
de éénogige in mijn  
reine oren horen bonzen!  
Daar moeten zij zijn!

**T**ERWIJL WIS-  
KE NOGMAALS  
OP DE NEUS  
VAN HET BEELD  
GEKLOMMEN IS,  
NADERT ALI-  
BEN SALAMI  
HET LANGS ACH-  
TER MET ZIJN  
VLEGEND TA-  
PIJT.



**I**N DE RUG  
VAN HET BEELD  
OPENT DE WRE-  
DE TOVENAAR  
EEN GEHEIME  
DEUR EN BE-  
KLIMT EEN TRAP  
DIE ACHTER HET  
MAGISCHE OOG  
UITGEEFT.



Mijn oog ziet de  
achterzijde van het  
oos van de  
éénogige!



Och heere toch!  
Onze Noka hangt  
in het paleis te  
drogen! Maar we  
zullen hem gaan  
verlossen, hoor  
Prinseske!



Allee, streek hem maar eens  
even! Zo zie... aai... Sidi ke!  
Ik begrijp hoe  
ge u voelt  
hoor!



Ik ben ook jong  
geweest!... En  
nu weer naar  
de gong en we  
gaan die  
Salami eens  
te voorschijn  
roepen!

OP HET OGENBLIK DAT WISKE WEER OP DE GONG SLAAT, KOMEN LAMBIK EN SUSKE UIT DE GROT.



Lambik, daar zie!  
Ons Wiske die op  
dat beeld  
kruipt!



Wel, wel, dat is  
dus die kwaje  
plezante!



Hewel, ouwe todie, jy  
moogt van geluk spre-  
ken dat ik aan u niet  
aan kan! Ik zou u eens  
leren omte vriend Sidi-  
ben Moka te ontvoeren!  
Bliksems, rovers en  
reuzen op ons af  
te sturen en  
mijn Schalulleke  
te willen af-  
pakken!

Wel, wie we dood  
hebben!?

Wiiii...iske!!!

Wiiii...iske!!!



TERWIJL WISKE NAAR LAMBIK EN SUSKE WUIFT, OPENT ALI-BEN-SALAMI LANGS BINNEN DE MAGISCHE OOGBOL EN STEEKT ER ZIJN LELIÏKE SHUIT DOOR.



Zeg, mannen, komt eens vlug tot hier!  
Dan kunt ge de valse tronie van  
die Ali-ben peperworst  
eens zien!



Hew!.. Ik zal niet  
kuanen klimmen  
dool mijn... heu  
splaakgeblek!

Ik kom,  
Wiske!



Pas op, allerliefste  
kleine rakker!  
Kijk och, ter u!



Wel, babbelong Kunt ge  
niet zwijgen als grote  
mensen spreken? Daar-  
by, je moet niet bang  
zijn...!



Ge weet toch zelf best dat  
die Salamikon maar  
een spiegel  
beeld is!



O!...O!  
?



Twalf duizend schorpioenen!  
Eindelijk heb ik u, vermaledij-  
de Wis!!

OP DE KLÉINE OPPERVLAKTE VAN DE NEUS VAN HET BEELD, LEVERT WISKE EEN HEDHAFTIG GEVECHT MET WISSELENDE KANSEN, TEGENDE BOZE TOVENAAR AU-BEN-SALAMI.



Zo'n jiu-jitsu greepje valt niet mee, he Salamike!



Dertien duizend schorpioenen! Een vliegende brug....



..gevolgd van armuïtvijzing zal uw vijandige lach in gekerm doen overgaan!



'k Ben nog rapper dan ge dacht, he makker? Hier zie een sleutelgreep op uw achterste poot, dat is goed voor de rhumatiek!



Viertien duizend schorpioenen, ik maak er een einde aan!



Suske, blij hiel! Ge zult toch te laat komen! Dlaai mijn staalt in een vlecht - ik heb een sedacht



Vlug, Suske! Maak een lus in mijn staalt en leg el een zwale keiin!



Nu flink dlaaien met mijn staalt-slingel en....



Joep! Daal gaat hū!



Zou ik hem er af smjten! Nee, he! Een weerloze vijand laat se met rust.... als ge een mens zjlt!

Ach, Wiske zoet, verlos toch mijn lieve Sidi-ben-Moka!



Ja, ja, zae meel prinseske! Hij zal niet gaan lopen, hoor! Uw Sidi benneke-Mokake hangt veilig dan een drooglijn! Kom, we zullen eens door dat oog kruipen!

**W**ISKE KRUIPT DOOR HET OOG EN VINDT HET VUEGEN-DE TAPJUT WAARME ZIJ SUSKE EN LAMBİK OPPIKT. NA HUN WEDERZIJDE AVONTUREN VERTIJD TE HEBBEN, ZETTEN ZIJ KOERS NAAR HET PALEIS VAN BAGDADA OM SIDI-BEN-MOKA TE VERLÖSSEN.

Allemaal goed en wel maal als Sidi-ben-Moka verlost is wat gaat er dan met mij gebeulen?

Vrees niets, Sidi-naardje!



Alvorens ik met mijn Sidi-ben-Moka naar de eeuwige tuinen van Alla vertrek, zullen wij u weer normaal maken!



Geef mij de vijf Hoogheid-zesmee?! Een paald, een woold! Ik zal u by uw Mokake blengen!



**A**LI-BEN-SALAMI RAAPT ZICH OP DIT OGENBUK OP EN FLUIT OP ZIJN TAPJUT.

Mijn tapjüt!



Ze ZAL weerkeren!!



Zo is het nog plezieriger, he Lambik!

Ja, he! Als 't niet in het album stond zou ik het zelf niet getoven!



**O**P HET GEFLUIT VAN ALI-BEN-SALAMI SCHUIFT HET TAPJUT PLOTS VAN ONDER ONZE VRIENDEN WEG EN VLIËGT WEER NAAR DE TOVENAAR.



**E**EN SECONDE LATER PLOFFEN ONZE VRIENDEN TEN GRONDE ZODAT SUSKE EN WISKE BEWUSTELOOS BLIJVEN LIGGEN. PLOTS ZIET LAMBİK DE TOVENAAR, DIE ZICH EEN ZWAARD GETOVERD HEEFT, IN SCHEERVLUCHT OP HEN AFKOMEN.

Vijftien duizend schorpioenen! Wraak!

Allee! Allee! Lechts houden, he, zavelaad!



't Gerad is gloot en dlingend de nood! Nijn bolhoed! Nijn laatste hoop!



Vijftien duizend schorpioenen! Een zonsverduistering!



Li-BEN-SALAMI SCHEERT RAKELINGS OVER HET GROEPJE EN...



Hoela! Ik heb hem velslagen met mijn dappelen bolhoed!

Edel, Wiske! Het tapijt zal hem naar het paleis brengen en...

hij zal zich op Si-di-ben-Moka wreken! Wij moeten trachten hem te verlossen voor de tovenaar het paleis bereikt.

Ja, ja, maar hoe?



Liefste vrienden, geprezen zij uw naam! Ik ken een middel! Vroeger, toen ik nog regeerde, was er niet ver van hier een weverij van vliegende tapijten. Onder het motto "Vreusde doorvliegen, werd..."



... daar op grote schaal het "Vliegende-Volkstapijt, gemaakt. Het gebouw zal wel in ruïn liggen maar misschien vinden we er toch nog wat we nodig hebben!



Allee, voluit, als 't niet vel is, zal ik eens een splintje doen!



Edele vrienden, het is daar in de valle!

Ja, ja, Plinses! Maar el is een glocht vol vuul en vlam lond en wü zijn nu plicies toch seen pompiets!



Dat heeft die velsaardige Salami weer gelapt! Maar dat is toch een bewijs dat er wat te vinden is!



Maar door zo'n vuurzee geraakt we nooit door! ... Tenzij!?!?

Hier zie! 'k heb een schroef gespeden! Als we er niet door kunnen, zullen we er over gaan!



Let nu op! Ik draai de staart van onze makker op en laat ze los op het ogenblik dat hij over het vuur springt!



Zeg maar nu zijge el toch mee aan Izwan zen, he!



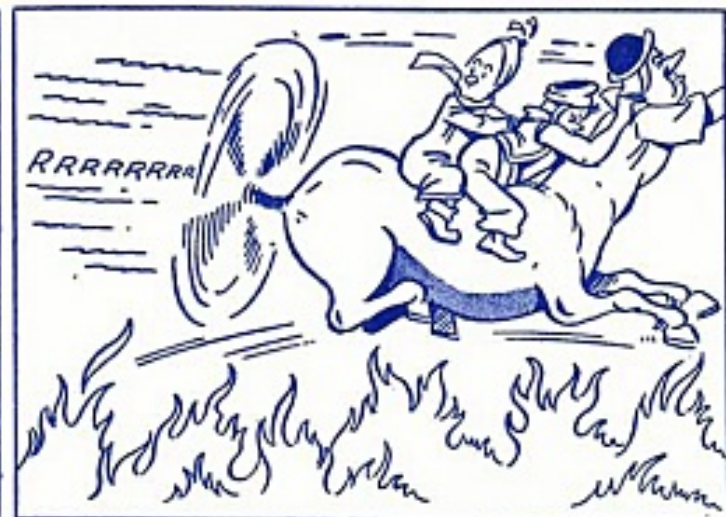
Bylange niet! Vooruit maar, 't is alles of niks!



Doe het maar, Lambik! Wie weet wat Wiske anders nog uitvindt!



Allee, joep!! Springen en de schroef los!



Wij zijn velolen! De schloel is geblokkeeld door mijn achterste voet!



Juist er over!



Ach, Wiske, spoed u toch!

Niet zagen, he zegemeelke! We gaan dat seffens eens arrangeren!

ZOALS PRINSES ZAGEMEEL VOORZIEN HAD, VINDEN ONZE VRIENDEN IN DE BOUWVAL EEN PAK VLIENGENDE-VOLKSTAPIJEN WAARHEE DEACHTERVOLGING WORDT VOORTGEZET.



Welnu! Lambik, saak het?

Ik heb wat moeite om el myn... heu... sploekgebek op te...



...houden en de mot zit el in!



Daar zie mannen! Het paleis!! De Salami vliegt er juist binnen!



**A**LI-BEN-SALAMI BEMERKT HET VLIEGENDE-VOLKSTAPJEN-TRIO OP HET OGENBLIK DAT HIJ ZIJN PALEIS BINNEN. VLIEGT. NAUWELIJKS HEEFT HIJ EEN GLIMP VAN SCHALULLEKE GEZIEN OF HIJ BARST LOS.



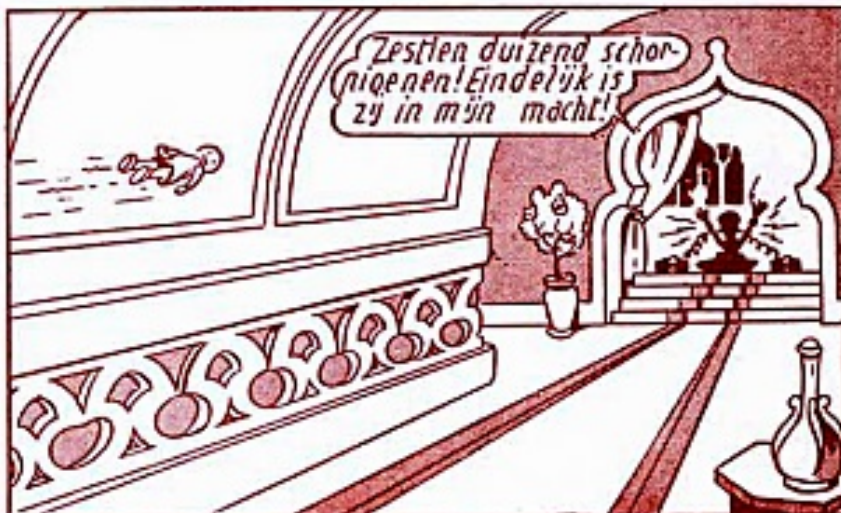
**A**LI-BEN-SALAMI STEEKT IN ZIJN OREN TWEE SCHAKELAARS DIE MET DRADEN AAN TWEE KRACHTBROUWEN VERBONDEN ZIJN EN HEM TOELATEN HYPNOTISCHE BLIKKEN OVER ZIJN RIJK TE ZENDEN.



**W**ISKE MOET HET DADELJK BEZUREN. HAAR TAPJIT SLAAT PLOTS OM, VERRAST LAAT ZIJ SCHALULLEKE LOS EN STORT NAAR BENEDEN. SUSKE KAN HAAR ECHTER OPVANGEN MAAR ONDER DE DUBBELE LAST BEGINT ZIJN TAPJIT TE DALEN.



**T**ERWIJL LAMBIK, DIE WISKES POPJE GELOST HEEFT, NAAR BENEDEN DONDERT, ZWEEFT SCHALULLEKE DOOR DE HYPNOTISCHE LANGE AFSTANDSBLIK VAN DE TOVENAAR AANGETROKKEN, DOOR DE GANGEN VAN HET PALEIS.





*Ik weet niet meer hoeveel duizende schorpioenen maar eindelijk zal mijn gloeiende wraak gekoeld worden!*

**A**LI-BEN-SALAMI GAAT DE MACHTELOZE SIDI-BEN-MOKA MET HET ARME SCHALULLEKE TREITEREN DOCH VERGEET HIERDOOR SUSKE WISKE EN LAMBİK.



*Vermaledijde strykkooi, huiver bij de gedachte dat gij nu beiden in mijn macht zijt!*

Shehera-Sa-ga-mell!  
Sidi-ben-Moka!!



*Knopen in uw ongestreken ledematen zullen u het vluchten beletten! Nu de wasmand in er...*



*... naar de zaal der Geestenverdelging!!*

**E**N DETUINEN VAN HET PALEIS BERAMEN ONZE VRIENDEN EEN PLAN OM SCHALULLEKE EN SIDI-BEN-MOKA TE VERLOSSEN.



*Dus, dat is afgesproken he! Lambik, houdt hier de wacht, Suske dringt langs de kelder binnen en ik klim door een venster, 't is alles of niks!*



*Rampzaligen, ik ga even brandstof halen! Bekijkt ondertussen deze schaal, geschrabd door zes bronzen duivelen, waarin gij tot pulver zult verbranden!*



*O liefste Sidike-benneke-Mokake! Mijn prins-gemaal! Laat hem ons omhulsel verbranden, wij blijven toch geesten en zullen daarna samen in de eeuwige tuinen van Alla wandelen!*



*Ijdele hoop, allerverhevenste-aangebenede! Hij zal ons in een betoverde vuurhaard werven waarin zelfs amerikaanse kolen zouden branden! Onze ijle geesten zullen in het absolute niets versaan!*



*Vloeibare solfer zal door een toverspreuk in een alles verterend vuur ontbranden!*



**O**P DIT OGENBUİK IS WISKE LANGS EEN KUMOPRANK TOT AAN EEN VENSTER GEKLOMNIEN.

**W**ISKE IS NATURELIJK DOOR HET VENSTER GEKROPEN, EN BESPIEDT VAN ACHTER EEN PILAAK DE SALAMI, DIE ZICH JUIST HEEL ERG KWAAD MAAKT.

Jandorie! Scholulleke en Sidi-ben-Hoka in die mand! Als die sjamloeter nu maar eens even weg s'ing!

Zeventien duizend schorpioenen! Ik ben de toverspreuk vergeten!

Ik moet in mijn boek gaan zoeken want zonder die spreuk kan ik het vuur niet ontsteken!

Verbranden! Die geneem zich nu toch voor niets! Maar nogvóór hij terug is, heb ik zijn slachtoffers verlost!

O! reddende engel, maak toch vlug de knopen in mijn ledematen los!

Kalmaar, he haastige! Laat me mijn schatteke nu eens oventjes vasthouden!

**S**USKE HEeft ONDERTUSSEN OOK NIET GESLAPEN EN IS DOOR DE Kelder TOTOP HET GELIJKVLOERS DOORGEDRONGEN

Wat een raar machten, 't's eender voor wat het dient maar ik ga het alvast saboteren!

Jandorie! Er komt iemand. Ik moet mij ergens verbergen!

't's de Salami zelf! Als hij dat machien gebruikt, zullen we nog lachen!

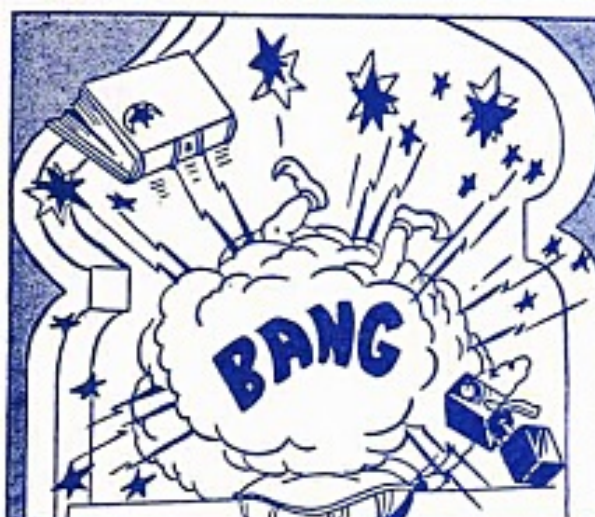
Achttien duizend schorpioenen! Ik zal eens vlug die spreuk van buiten leren!

Ha! Hier staat het! Nu herinner ik mij de spreuk die het vuur dat alles tot niets herleidt zal doen ontbranden!  
"Al-Pers-Fiscu-salem!"

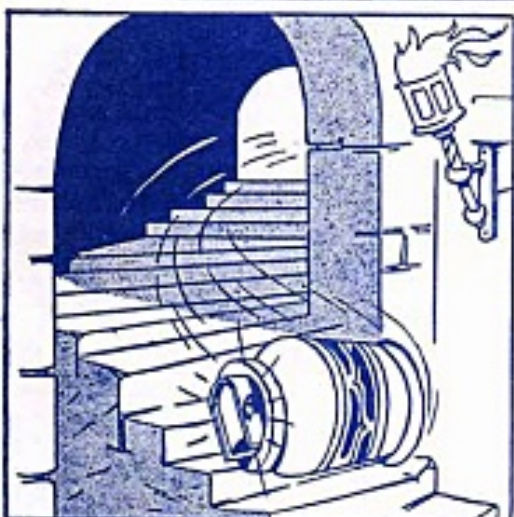
Naar bij de negentienduizendste schorpioen! Waar zouden Suske, Wiske en Lambik zijn? Mijn lange afstands-blik zal mij dat verklaren!

Verdorie! Als mijn sabotage nu maar gelukt is!

**D**OCH NAUWELUKS HEEFT AU-BEN-SALAMI DE SCHAKELAARS IN ZIJN OREN GESTOKEN OF....



**S**USKE KRIJGT HET TOVERBOEK OP ZIJN KOP WAARDOOR DE VAAS OMSLAAT EN DE KELDER INROLT.



**S**USKE BLIJFT BEWUSTELOOS IN DE KELDER LIGGEN. MAAR AU-BEN-SALAMI GEUKT IN DE SCHAKELAARS UIT ZIJN OREN TETREKKEN EN OVEREIND TE KRABBELEN.



Sabotage! De vijand moet in mijn paleis zijn!



Als ik maar niet te laat kom!



He Salami! Flouwe, gij hadt nog wat moeten wegblijven!

Twintig duizend schorpioenen! Geen haar op uw eijervormig hoofd, zal ongekrenkt blijven!



Als 't moet, kan ik mij nog rap bukken, he?



Bij de gekamde baard van Mahomet! Sta! of ik schiet met tovertokens!



't Is toch niet waar zeker! Maar dan smijt ik met een koller! Dat is wat anders, he?



Ha! Ha! Ik kan mij ook nog bukken!



Weer niks! 't Is het moment om versterking te halen!



Bij alle wapperende baarden! Mijn magische uitschuivingstekens zullen u weerhouden!



DE MAGISCHE UITSCHUIVINGSTEKENS DOEN WISKE TEN GRONDESTORTEN EN HET BEWUSTZIJN VERLIEZEN.



Baard en knevel van Mahomet! Eindelijk zal ik mijn wraak in peis en vrede kunnen koelen!



Sidi-ben-noka! Shehera-saga-mell! Samen hebt gij mij vertoornd! Samen zult gij verdwijnen!



Flikker en vlam nu o alles verterend vuur! "Al-Pers-Fiscu-Salem!?! Schorre schorpioenen! De spreuk werkt niet!?!"



Zou ik iets vergeten hebben?... Waar is mijn boek gebleven!



Daar in uw nek, seestenopstover!

**S**USKE, DIE OP ZIJN SOKKEN UIT DE KELDER IS GEKOMEN, KEGEIT SALAMI MET HET TOVERBOEK OVERHOOP EN BINDT HET AAN EEN KOLOM VAST.



Arm schaaft, toch!  
'k Zal Lambik eens vlug  
wat water laten  
brengen!



He! Lambik!  
He! Lam, ???  
Wat is dat  
nu weer!

Hulp en mede-  
lijden met  
een almen blind-  
de die niets ziet



Suske een blut heeft een zwale  
koffel op mijn hoofd gewolpen en  
ik ben met blindheid geslagen!



Trek uw bolhoed af, Lambik,  
en breng water boven om  
Wiske te verzorgen!

Veldolie! Suske, gy zijt  
een wondeldoklool! Stuur  
me de rekening of zal ik 't  
lechtstleeks aan de belasting  
geven!



Het toverboek!!  
Duizend duizendpotten!  
Ik ben sevand-  
gen maar  
nog niet ver-  
slogen!



Hiel zie! 'k Heb in mijn bolhoed  
wat? meegeblacht om haar  
te besplekelen! Ze komt  
al wat bij!



Die onreine belagers letten niet op mi!  
Dit is mijn kans! Ik ken nu de hele  
spreuk!!... "Af-Pers-Fiscu-Salem-  
So-Cialem-Taxamek!!"



Almachtis!! Dat  
is de genade slag  
voor Wiske!!  
Schalulleke  
verbrand!!



**I**N EEN DOGWENK  
HEEFT HET TOVER-  
VUUR SCHALULLEKE  
EN SIDI-BEN-MOKA  
ZODANIG VERTEERD  
DAT ER GEEN MOR-  
ZEL OVERBLIJFT.

TOTAAL NIETS!



La! la! la! Poppenevblandel!  
Kom hiel dat ik uw tulband  
ove! uw olen sla!



Laat dat, Lambik! Kijk lie-  
ver naar Wiske! Ze heeft  
alles gehoord! 't Is in haar  
bol geslagen! Ze zocht!  
't Verlies van Schalulleke  
heeft haar met waanzin  
geslagen!



Ha! Ha! Ha! Ha!  
Ho! Ho! Ho! Ho!  
Hi! Hi! Hi! Hi!  
Hi! Hi!

Hédaar, kom eens hier, mannen! Ik ben niet aan 't vangen, hoor!



Toen ik door't venster kroop, ging Salami juist zijn spreuk leren. Ik stak Schalulleke en Moka in een koffer en maakte met wat rodden en lakens een namaaksel dat ik in de mand legde! Toen ik daarna met hem vocht, gooide ik met opzet de koffer naar buiten!



Lesen wie zegt ge het! K Zal het eens lap halen!

Ha! Ha! Nu hebben we u nogal eens in de doekskes gedaan, he, lekkeje! Voolde? uwe kop, he!



Grrr!

Hoe zal ik u danken, allerbarmhartigste Wiske! Eindelijk zal ik de geest van mijn aangebedene uit het zaagmeel verlossen!



Breng mij een mes dat ik uw Scha-lu-elleke opensnijd om er het edele zaagmeel van te verzamelen!



Maar ge moet eens komen, gy! Schalulleke kopot maken! Die is goed, he?

Maar, hoogverhevene, het gaat niet anders!

Ik wil er allemaal niets van weten. Je blijft er af!



Ach, Wiske, laat uw medelijdend hartje spreken! Zolang heb ik met vast vertrouwen op de vrijheid gehoopt!.. op mijn prins gemad!.. op een betere toekomst!



Allee...snik.. k kan dat begrijpen! Er zijn zowat overal sukkeloars in uw geval!... Hier ..... snik... 'k zal van mijn...snik.. hart... een steen maken! Maar..snik..het overschot teruggeven, he?



Ik wil niets zien! Ik wil niets horen! De tranen verstikken mijn stem!



Chloroform! Peniciline!

Gilletmesie!

DE ONZICHTBARE, BIBBEREND-BEVENDE HANDEN VAN SIDI-BEN-MOKA SNIJDEN



Werp het boze toverboek in het alles verterend vuur en de betovering zal verbroken worden!



5 USKE WERPT HET TOVERBOEK IN DE VLAMMEN EN VOL SPANNING WACHTEN ALLEN OP HET VEBREKEN DER TOVERKRACHT WAARDOOR SIDI-BEN-MOKA EN HET ZAAGMEEL HUN GEDAANTE ZULLEN HERNEMEN.



**N**AUWELIJKS IS HET LAATSTE STUKJE VAN HET TOVERBOEK MET ZIJN BOZE INHOUD VERBRAND OF DE ADLIJKE GEESTEN VAN PRINS SIDI-BEN-TOKA EN PRINSES SHEHERA-SAGA-MELL, VERSCHUJEN IN HUN WARE GEDAANTE.



**A**LI-BEN-SALAMI DIE DOOR HET VERBRANDEN VAN HET TOVERBOEK MACHTELOOS IS GEWORDEN, WORT LOSGEMAAKT EN VALT, BEROUWVOL WENEND, OP DE KNIËN.



**P**LOTS KOMT EEN WOLK TOT VOOR HET RAAM GEZWEefd. HET PRINSELIJK PAAR NEEMT AFSCHIED, STAPT OP DE WOLK EN ZWEeft ZIELSGELUKKIG NAAR DE ZEVENDE TUIN VAN ALLA.



**A**LI-BEN-SALAMI LEGT AL ZIJN KENNIS EN WETENSCHAP IN HET LAATSTE TOVERTEKEN VAN ZIJN LOOPBAAN. EEN SECONDE LANG KNETTEREN ALLERLEI TOVERFORMULES DOOR HET YER-TREK



Hoera! Ik ben weer een normale kwibus! Salamietje krijg ik nu mijn staart niet om thuis in een kaderke te hangen!



't Spijt me, Sidi-Lambik, maar die heb ik gebruikt om Scha-lu-elleke opnieuw te vullen!



Och, Suske, zie toch eens! Naar, Wiske! Ze is nooit zo schoon geweest!



Gevuld met paardenhaar! Mmm... En zacht dat het is!



Ik heb mijn baantje verdiend! Vaarwel, edele vrienden, hier is de wolk die mij naar de eeuwige tuinen zal voeren!



En kijk maar eens rond in de hof van't paleis! Ik heb nog voor een verrassing gezorgd!



**A**LI-BEN-SALAMI MOET TOCH EEN KNAPPE TOVENAAR GEWEEST ZIJN, WANT IN DE HOF VINDEN ONZE VRIENDEN DE ... GYRONEF! IN VROLIJKE STEMMING WORDT DE TERUGTOCHT AANGEVAT.



**I**N A EEN VOORSPOEDIGE LUCHTREIS VERSCHIJNT DE LUSTIG RONKENDE GYRONEF IN DE LUCHT BOVEN ONS LAND.



Ik ben eens benieuwd of er in ons landke veel veranderd zal zijn tijdens onze afwezigheid!



Nee, Wiske zie maar, hij list er nog altijd!

Over wat hebt ge het, Suske?



De IJertoren, Lambik!



Marie, 't is Lente!! Suske en Wiske komen terug uit de warme streken!



EINDE

Beste jongens en meisjes,

**W. Vandersteen**

tekende voor U reeds de volgende albums :

DE AVONTUREN VAN  
**SUSKE EN WISKE**



Zeven albums, alle om ter plezierigst :

1. OP HET EILAND AMORAS
2. DE VLIEGENDE AAP
3. DE SPRIETATOOM
4. DE KONING DRINKT
5. PRINSES ZAGEMEEL
6. DE WITTE UIL (in voorbereiding)
7. DE MOTTENVANGER (in voorbereiding)



**DE FAMILIE SNOEK**

Vier albums waaraan ook uw ouders piet zullen beleven :

1. DE FAMILIE SNOEK
2. DE FAMILIE SNOEK GROEIT AAN
3. SNOEK EN ZIJN KLEINKINDEREN
4. LAAT SNOEK MAAR LOS

